

MUSIC
517 1525
SCORE
11-14-88

STROMENTI DELLA PARTITURA

(Instruments of the Score)

Flauto I• e II•	Flutes I and II
Flauto III• e IV• (poi Ottavino I• e II•)	Flutes III and IV (later Piccolos I and II)
Oboè I•, II• e III•	Oboes I, II and III
Corno inglese	English Horn
Clarinetto I• e II• in Sib	Clarinets I and II in B \flat
Clarinetto III• in Sib (poi Clarinetto piccolo in Mib)	Clarinet III in B \flat (later Clarinet in E \flat)
Clarinetto basso	Bass Clarinet
Fagotto I•, II•, III•	Bassoons I, II and III
Contrafagotto	Double-Bassoon
Corno I•, II•, III•, IV•, V• e VI•, in Fa	Horns I, II, III, IV, V and VI in F
Tromba I•, II•, III• e IV• in Do	Trumpets I, II, III and IV in C
Trombone I•, II• e III•	Trombones I, II and III
Tuba	Tuba
Timpani	Kettledrums
Gran cassa—Triangolo	Bass Drum—Triangle
Piatti	Cymbals
Tamburo—Tam-tam	Snare-drum—Gong
Celesta	Celesta
Arpa I• e II•	Harps I and II
Violini I'	Violins I
Violini II'	Violins II
Viole	Violas
Violoncelli	Violoncellos
Contrabassi	Double-basses

à Roman Rolland

Psaume 22

Moderato (♩ = circa 92)

Ernest Bloch

Flauto I° e II°
 Ottavino I° (Piccolo)
 Ottavino II° (Piccolo)
 Oboe I°
 Oboe II° e III°
 Corno inglese
 Clarinetto I° e II° in Sib
 Clarinetto III° in Mib e Sib
 Clarinetto basso in Sib
 Fagotto I° e II°
 Fagotto III°
 Contrafagotto
 Corno I° e II° in Fa
 Corno III° e IV° in Fa
 Corno V° e VI° in Fa
 Tromba I^a e II^a in Do
 Tromba III^a e IV^a in Do
 Trombone I° e II°
 Trombone III° e Tuba
 Timpani
 Piatti
 Arpa I^a e II^a

Moderato (♩ = circa 92)

Violini Iⁱ
 Violini IIⁱ
 Violo
 Violoncelli
 Contrabassi

animando *a tempo* *animando* *a tempo*

Fl. I II
 Pcco. I II
 Ob. I
 Ob. II III
 Cor. Ingl.
 Cl. I II
 Cl. III
 Cl. Bas.
 Fag. I II
 Fag. III
 Cor. I III
 Cor. II IV
 Cor. V VI
 Tba. I II
 Tba. III IV senza sord.
 Tba. I II
 Tba. III e Tuba
 Arpa I
 Arpa II
 Vln. div.

animando

This page of a musical score is for a symphony orchestra. It features the following parts and staves from top to bottom:

- Flutes:** Fl. I II, Flac. II II
- Oboes:** Ob. I, Ob. II III
- Clarinet:** Cor. Ingl.
- Clarinets:** Cl. I II, Cl. III, Cl. bas.
- Bassoons:** Fag. II, Fag. III
- Horns:** Cor. V VI, Cor. I III, Cor. II IV
- Trombones:** Tho. II, Tho. III IV, Tho. I III
- Percussion:** Tho. III e Tuba, Timpani
- Piano:** Arpa I, Arpa II

The score is marked with the tempo *animando* at the top and bottom. The music is written in a 4/4 time signature. The woodwind and string sections have active parts, while the brass section (Horns, Trombones, and Trumpets) is mostly silent, indicated by rests. The piano part consists of arpeggiated chords.

② Più lento (♩: 60-72)

Fl. I II pesante *rit.*

Fl. III IV

Ob. I *1^o II^o a 2*

Ob. II III *f > mp*

Cor. ingl

Cl. I II

Cl. III

Cl. bas.

Fag. I II

Fag. III

C. fag.

Cor. I III *1^o II^o A*

Cor. II IV *III^o IV^o f > mp*

Cor. V VI *Vo VII^o f*

Tba. I II

Tba. III IV

Tba. I II *A*

Tba. III e Tuba

Timp.

② Più lento (♩: 60-72) pesante

molto doloroso

E-lo-him! E-lo-him! Pour-quoi m'as-tu abandon-
 E-lo-him! E-lo-him! Why hast thou thus forsaken

IV^a *rit.*

IV^a

div.

f > mp

animato

Molto moderato (♩ = 66)

Fl. I II
Fl. III IV
Ob. I II
Ob. III
Cor. Ingl.
Cl. I II
Cl. III in Sib
Cl. bas.
Fag. I II
Fag. III
C. fag.
Cor. I II
Cor. III IV
Cor. V VI
Tba. I II
Tba. III IV
Tba. I II
Tba. III IV
Timp.
Pia. I
Tam-tam
Arpa I
Arpa II

animato

Molto moderato (♩ = 66)

no? Je cri-e le jour, tu n'en-tends pas; Je cri-e la nuit, tu
me? I cry at day, thou hear-est not; I cry at night, and

con sord. senza sord. div. div. div.

mp div. mp

Fl. I II
Fl. III IV
Ob. I II
Ob. III
Cor. ingl.
Cl. I II
Cl. III
Cl. bas.
Fag. I II a 2 *pronunciato*
Fag. III
C-fag.
Cor. I II
Cor. III IV
Cor. V VI
Tba. I II
Tba. III IV
Tba. I II
Tba. III e Tuba
Arpa I II

res-tes sourd. _____ E-lo - him! _____ E-lo - him! Pour-quoi m'as-tu abandon-
thou art dumb. _____ E-lo - him! _____ E-lo - him! Why hast thou thus forsaken.

mp *cresc. poco* *mp* *poco cresc.* *mp* *poco cresc.*

8 ④ **Meno lento**

Tempo I^o (♩ : 72)

5

This page contains the musical score for measures 8 through 12. The instruments and parts are as follows:

- Fl. I II III:** Flute I, II, and III parts.
- Picc.:** Piccolo part.
- Ob. I:** Oboe I part.
- Ob. II III:** Oboe II and III parts.
- Cor. ingl.:** Cor Anglais part.
- Cl. I II:** Clarinet I and II parts.
- Cl. bas.:** Bass Clarinet part.
- Fag. I II III:** Bassoon I, II, and III parts.
- C. fag.:** Contrabassoon part.
- Cor. I II:** Horn I and II parts.
- Cor. III IV:** Horn III and IV parts.
- Tru. I II:** Trumpet I and II parts.
- Tru. III & Tuba:** Trumpet III and Tuba part.
- Timp.:** Timpani part.
- Tam-tam:** Tam-tam part.
- C. cista:** Celesta part.
- Arpa I:** Harp I part.
- Arpa II:** Harp II part.
- VI. I:** Violin I part, with sub-part for "gli altri".
- VI. II div.:** Violin II part, divided.
- VI. III:** Viola part.
- VI. IV:** Violoncello part.
- VI. V:** Double Bass part.

Key performance instructions and markings include:

- mf** (mezzo-forte) and **pp dolce** (pianissimo dolce).
- pp espr.** (pianissimo espressionissimo).
- Solo** and **f pronunziato** (forte pronunziato).
- senza sord.** (senza sordina) and **1^a Solo**.
- mf marc. II** (mezzo-forte marcato II).
- Solo** and **mf marc.** (mezzo-forte marcato).
- diab. ritando** (diabolo ritando).
- div. a 3** (diviso a 3).
- dolce** (dolce).
- pp** (pianissimo).
- Tempo I^o (♩ : 72)** at the end of the page.

Fl. II *più deciso*

animando

Fl. II *più deciso* *animando*

Picc.

Ob. I

Ob. II III

Cor. ingl.

Cl. I II

Cl. bas.

Fag. I II III *io* *espr.*

G. fag.

Cor. I III

Cor. II IV *fff*

Cor. V VI VII

Tba. I II *con sord.*

Tba. III *con sord. fff*

Tba. I II *fff*

Tba. III e Tuba

Timp.

più deciso

animando

Pourtant tu es Dieu, tu trô - nes parmi les pri - è - res d'Isra - ël! — Quand nos pè - res gémissaient, tu les é - cou -
 And still art thou God, Thy throne is up - on the prayers of Is - ra - ël! — When our fathers were aggrieved thou didst hear their

VI. I

VI. II *p*

Vcl. *mp*

sul ponticello (sin al segno ⊕)

pp *espr.* *mf* *mf espr.*

Fl. I II

Picc. *mf espr. molto*

Ob. I II

Cor. ingl.

Cl. I II

Cl. III

Cl. bas. *mf*

Fag. I II

Fag. III

Cor. I II

Cor. III IV

Cor. V VI

Tba. I II

Tba. III IV

Tbo. I II

Tbo. III & Tuba

animando

f molto marcato

animando

tais;—Quand nos pères sup - pli-aient, tu les dé - li - vrais!— Moi, je cri - e le jour, tu n'entends pas; Je
 grief;—When our fathers sought thy grace, thou madest them free!— All the day— I cry,— thou hearest not; All

tutto arco

mf molto espr.

mp

espr.

mf

mf

Un poco animato (♩ = 104)

Fl. I II *mf espr.*

Fl. III *Picc.*

Ob. I II *leg.*

Cor. Iagl.

Cl. I

Cl. II III *mf espr.*

Fag. I II

C. fag.

Cor. I II

Cor. III IV

Cor. V VI

Tba. I II

Tba. III IV *senza sord.*

Tba. I II

Tba. III = Tuba

Timp.

p cres.

cri - e la nuit, tu res-tes sourd!
night do I cry, and thou art dumb!

Un poco animato (♩ = 104)

mf

arco

Fl. I II
Picc.
Ob. I II III
Cor. Ingl.
Cl. I II
Cl. bas.
Fag.
C-fag.

Cor. I II
Cor. III IV
Cor. V VI
Tba. I II
Tba. III
Tba. I II
Tba. III e Tuba

Piatti

pieds. Ils orient, hochant la tête: "Qu'il pa-ris-se, ton Dieu! Qu'il te san-ve, puis-qu'il
feet. They cry, glower-ing o'er me: "Let him come, thy God! Let him save thee, since he

VI. I div.
VI. II div.
Vie div.
Vcl.
C. bas.

arco
mf
div.
dim.
mf
modo ordinario
mf

sempre sul ponticello

10

Fl. I II III
Picc.
Ob. I II
Cor. Ingl.
Cl. I II III in Sib
Cl. bas.
Fag.
C. fag.

Cor. I II
Cor. III IV
Cor. V VI
Tbn. I II
Tbn. III IV
Tbn. I II
Tbn. III e Tuba
Timp.

l'hi - me! -
loves thee!"

Et comme u - ne ci - re
And like in to wax,

VI. I
div.
VI. II div.
Vcl. div.
C. bas.
div. arco

10

Molto moderato (♩ = 72)
pesante rall. - - - - - molto

Fl. I II III *rall. - - - - - molto*

Picc.

Ob. I II III

Cor. Ingl

Cl. I II III

Cl. bas.

Fag. I II III *mp*

C. fag.

Cor. II

Cor. III IV

Cor. V VI

Tba. I II

Tba. III IV

Tba. I II

Tba. III e Tuba

Timp.

Arpa

siè - - - res de la mort.
dust - - - and in - to death.

Molto moderato (♩ = 72)
pesante rall. - - - - - molto

IVa. *rall. - - - - - molto*

IVa.

arco

div.

arco

pliss.

mf

a tempo colla parte

sempre rall.

Fl. I II III
Picc. *f*
Ob. 1^o 2^o
Cor. Ingl. *f*
Cl. I II III
Cl. bas. *f*
Fag. I II III
C. fag. *f*
Cor. I II
Cor. III IV
Cor. V VI
Tba. I II
Tba. III IV
Tba. I II
Tba. III e Tuba
Timp.

a tempo colla parte

Solo
p ma marcato

sempre rall.

E-lo-him! E-lo-him! Pour-quoi mas-tu a-ban-don-né?
 E-lo-him! E-lo-him! Why hast thou thus for-sa-ken me?

Sau-ve-moi!
 Res-cue me!

Vel. div a 4
div.
div. a 3

13 animando

Fl. I II

Picc.

Ob. I II III

Cor. Ingl.

Cl. I *f-p* *pp* *cresc.*

Cl. II III *f-p* *pp* *cresc.*

Cl. bas. *f-p* *pp* *cresc.*

Fag. I II III *f-p* *pp* *cresc.*

Cor. I III

Cor. II IV

Cor. V VI *f-p* *pp* *cresc.*

Tba. I II *f-p* *pp* *cresc.*

Tba. III IV

Tba. I II

The. III e Tuba

Timp.

Tam-tam *pp* *cresc.*

Orga

animando

Et ma for - ce à la mort!
and my strength from de - struc - tion!

p *pronunciato*

pp *cresc.*

mp *cresc.*

mp *cresc.*

pp *cresc.*

p *cresc.*

pp *cresc.*

p *cresc.*

Fl. I II

Flac. I II

Ob. I II III

Cor. Ingl.

Cl. I II

Cl. bas.

Fag. I II

Cor. I II

Cor. III IV

Cor. V VI

Tbn. I II

Tbn. III IV

Tbn. I II

Tbn. III e Tuba

Arpa I

Arpa II

ritmato *con entusiasmo*

des-cendants d'I - a - cobl _____ Glo - ri - fi - es Jah - vè, _____ pos - té - ri - té d'Is - ra -
 ye, the seed of Ja - cobl _____ Oh, glo - ri - fy Jah - veh, _____ ye chil - dren of Is - ra -

Vi. I

Vi. II

Viol.

Viol.

Viol.

Viol.

C. b.

FL. I II *mp*

Picc.

Ob. I II

Ob. III *mp*

Cl. I II *mp*

Cl. III *mp*

Fag. I II

C. fag.

Cor. I II

Cor. III IV

Tpt. I II

Tpt. III IV

Tbn. I II

Tbn. III e Tuba

Arpa I *mp*

Arpa II *mp*

Il n'a point de mépris pour qui pleure et l'im-plo-re: Quand j'ai cri-é vers
 He holds not in disdain them who weep and im-plore: When I cried unto

allarg.

rit. molto

a tempo

16

Musical score for orchestral instruments. The score is divided into three sections: *allarg.*, *rit. molto*, and *a tempo*. The instruments listed include Piccolo, Cor. angl., Cl. I, II, III, Cl. bas., Fl. I, II, Oboe I, II, Cor. I, II, III, IV, V, VI, Tromba I, II, III, Trombone I, II, III, and Timpani. The *a tempo* section begins at measure 16.

allarg.

rit. molto

a tempo

Vous boi - rez dans la joie,
Ye shall be filled with joy,

Musical score for vocal parts and piano accompaniment. The score is divided into three sections: *allarg.*, *rit. molto*, and *a tempo*. The vocal parts include Soprano I, Soprano II, Alto, Tenor, and Bass. The piano accompaniment includes the right and left hands. The *a tempo* section begins at measure 16. The lyrics are: "Vous boi - rez dans la joie, Ye shall be filled with joy,".

Fl. I II
Fl. III
Ob. I II III
Cor. Inagl.
Cl. I II
Cl. III
Fag. I
C. Fag.
Cor. I II
Cor. III IV
Tbn. I II
Tbn. III IV
Tbn. I II
Tbn. III e Tuba
Arpa I
Arpa II

— vous qui souffrez la soif! Vous man - ge - rez son
— who now languish with drouth; And ye shall eat his

sempre divisi

Fl. I II

Fl. III

Cor. Iagl.

Cl. I II

Cl. III

Cl. bas.

Fag. I II III

Cor. I II

Cor. III IV

Tbn. I II

Tbn. III IV

Tbn. I II

Tbn. III e Tuba

Arpa I

Arpa II

res dans la joie! Vous man - ge - rez son pain!
 drink in joy and ye shall eat his bread!

Fl. I II

Fl. III

Ob. I II III

Cor. ingl.

Cl. I II

Cl. III

Cl. bas.

Fag. I II III

Cor. I II

Cor. III IV

Cor. V VI

Tba. I II

Tba. I II

Tba. III e Tuba

Arpa I

Arpa II

Lou - ez - Jah - - vé - sur le né - bell
 Praise ye - Jah - - veh - with the no - - bell

div.

div.

div.

Fl. I II

Fl. III

Ob. I II III

Cor. Iagl.

Cl. I II

Cl. III

Cl. bes.

Fag. I II

Fag. III

Cor. I II

Cor. III IV

Cor. V VI

Trpt. I II

Trpt. III IV

Trbn. I II

Trbn. III e Tuba

Lou - es Jah - vé sur le kin -
 Praise ye Jah - veh with the kin .

arco

arco

div.

mf

Fl. I II
Fl. III
Ob. I II III
Cor. Angl.
Cl. I II
Cl. III
Cl. bas.
Fag. II
Cor. I II
Cor. III IV
Cor. V VI
Tbn. I II
Tbn. III
Tbn. I II
Tbn. III e Tuba
Pia I
Pia II

nor!
nor!

Chan - tes sa gloi - - re dans la lu - miè - - - re,
Sing ye his glo - - - ry in the day's light

rit molto

Tempo animato

Fl. I II
Fl. III IV *cresc.*
Ob. I II III
Cor Ang. II *cresc.*
Cl. I II *p cresc.*
Cl. III *p cresc.*
Cl. bas. *p cresc.*
Fag. I II III
Cor I II
Cor III IV *cresc.*
Cor V VI *cresc.*
Tbn. I II *cresc.*
Tbn. III *pf cresc.*
Tbn. I II
Tbn. III IV
Timp. *p cresc.*
Arpa I *cresc.*
Arpa II *cresc.*

rit molto

Tempo animato

et dans la pous - siè - re de la mort!
and in the dust of Death!

div. *acc.*
div. *acc.*

Fl. I II
Fl. III IV
Ob. I II
Cor. Ingl.
Cl. I II III
Cl. bas.
Perc. I III
Cor. I II
Cor. III IV
Cor. V VI
Tbn. I II
Tbn. III IV
Tbn. I II
Tbn. III o Tubas
Timp.
Trgl.
Arpa I
Arpa II

Fl. I II
Fl. III IV
Ob. I III
Cor. angl.
Cl. I II III
Cl. bas.
Fag. I III
C. fag.
Cor. II
Cor. III V
Cor. IV VI
Tba. II
Tba. III IV
Tba. I II A
Tba. III A
Timp.
Piauti
Tam-tam
Arpa I
Arpa II
VI. I
VI. II
Vie.
Vcl.
C.-b.